

中英汉医大辞典

郑凤钦 主编

汉英英汉中医大辞典

天津大学出版社

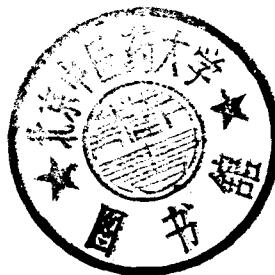
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE
DICTIONARY IN CHINESE-ENGLISH

AND ENGLISH-CHINESE

汉英英汉中医大辞典

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE DICTIONARY
IN CHINESE-ENGLISH AND ENGLISH-CHINESE

主编 郑凤钦
副主编 贾 钱 谢来顺 等



天津大学出版社

1234495

(津)新登字 012 号

汉英英汉中医大辞典

郑风钦 主编

*
天津大学出版社出版

(天津大学内)

邮编：300072

河北省邮电印刷厂印刷

新华书店天津发行所发行

*
开本：787×1092 毫米 1/16 印张：89.5 字数：2961 千字

1994年12月第一版 1994年12月第一次印刷

印数：1—4000

ISBN 7-5618-0527-6
R·16 定价：180.00 元

编译者的话

中医是中国的国宝，也是世界医学大家庭中一个活跃的成员。自古以来，它对中华民族的繁衍健壮起着不可估量的作用。

一根银针，两只推推拿拿的手，几味为伍相配的草药，动静调气的气功……，一一用之，手法百般，技艺精妙，祛病健身，延年益寿。

饮食起居，喜怒哀乐，情志陶冶，人与自然，人与社会……，无不与病寿相关联。中医里充融着辩证哲学、求实精神；学学中医，能使人修身养性治天下。

几千年前，在那人类文明、科学技术极不发达的时期，我们的祖先就总结出阴阳学说、经络学说，尝百草知药力，揣内外之相关，查人体上下，得“阴阳寒热虚实表里”八纲，行“望闻问切”之四诊……。呜呼，中华民族何等的精明、聪慧，睿智！

如今，世界已进入高科技现代化文明时代，人们纷纷用现代科技手段对中医进行全面的验证、探究和完善，中医这块瑰宝正在被琢磨得更加彩辉璀璨，也使西医和中医相互借鉴、相互为用成为一种趋势。难怪，当今危及人类的众多疾患如高血压、心血管病、血液病、癌症、艾滋病、现代文明病……其治疗也开始希冀于中医中药；难怪，中药成药的发展，其势之猛每年以百计问世；难怪，随着开放大门的敞开，中医中药不但为世界共纳，而且大有倍受垂青之势。

然而，伴随中医的是中国古文字的记述，即令是现代的中医工作者，治病开方，著书立说，其语言也不能完全脱出古汉语的模白。为使中医走出国门，造福于现今人类，为满足国内外日益增多的学习和翻译中医中药的需要，我们奉献这本语言工具书——《汉英英汉中医大辞典》。

中医的源地是中国，任何一种外文中医工具书都要以中文为本义；中医的古文字表述必为中外互译造成一定的难度。所以，迄今为止还没有一本可称“约定标准”的中医英语工具书。当然，这还与英语涉足中医领域较晚不无关系。为此，需要有一个以“准确性”为中心的规范化过程。现在正有着许多专业工作者、语言工作者为这一过程的完成进行着探索、交流和切磋，也颇有成果。这本书也仅仅是此过程中的一个试步，拿出来愿供使用者和语言学界做斧凿细磋的雏形。

目前我国国内出版的有关中医的英语工具书，“汉英”形式的居多，“英汉”形式的寥寥。“汉英”类的，以我们拙见尚有如下三大不足：

一、缺乏表达式样的多样性

如“脾气”一词，英语可译为7～8种之多，而在目前的“汉英”书中往往只有一种或二种译法。

二、汉字起首，中心词词义不得周全

如“脾”为中心起首词，则“脾、脾大、脾阳、脾阴、脾病、脾主××、脾生××、

脾藏××、脾胃××、脾肾××、脾肺××、……”同居“脾”字之下；而“健脾、补脾、醒脾……”等则要分别列入“健、补、醒……”等起首的词条中去。结果，“脾”这个中心义便分属于“脾、健、补、醒”等好几个词头中去，显得离散，为使用者形不成“全备”之效。

三、难以知汉又知英

无论病名、方剂名、药名，还是病理、病因、阴阳五行、经络穴位……，中医用词或形象、或相关、或拟物、或夸张、或比喻，生动多彩，常是寥寥数字，言极简意极赅。面对这些特点，英语如何参与表达，使学习和使用者既知汉义又知英译义最为理想。目前的汉英形式，难于做到。如“醒脾”词条，译为 activate the spleen qi 和 enliven the spleen 较好，这就需要既了解汉语“醒脾”中的“醒”义，又要了解英语使用 activate(活化，激活) 和 enliven(活跃) 的原因。这是“汉英”型工具书做不到的。

怎么办呢？

我们认为：编写一本“汉英”和“英汉”二者合一的双向性工具书，符合实际，且能适应目前的需要。其优为：

一、“汉英”部分可充分展示中医内容和每一内容下的多种式样的英译；“英汉”部分可充分表现英语灵活多样地适应中医的表达，使人明了英语是怎样参与中医表达的。

二、汉英、英汉互参互补，表达齐全。如前述“健脾、补脾、醒脾”在汉英中不能列入“脾”首词条，在英汉中自然同居于 spleen 词条之中，从而使围绕“脾”的种种表达，英汉都得以齐全。

汉英——英汉，前后呼应，互为参用，互为补足，合二而一，共处一书，可为一体。

汉英——英汉，一前一后，各成体系，共处一书，一分为二，自可独立。

这就是我们编译本辞典的本意和说明，勿庸讳言，只强调合二而一，而不看做一分为二，这种编排法必有重迭之嫌。

因是一种尝试，不当与粗漏之处实为难免，望使用者和同行仁人斧正为盼。

编译者 1994.10

汉英英汉中医大辞典

主 编 郑凤钦

副主编(汉 英 部 分) 邵广州 陈慧敏 郝俊利 谢来顺

(英 汉 部 分) 张文起 张孟辰 贾 钺 赵丽琴

审稿人(中、英、医古文) 王维娜 穆怀瑛

编 委(汉 英 部 分) 纪秀兰 李宝云 李淑玲 李 群 吴 梅

郑 蔚 韩 彬 舒康德 穆怀楚

(英 汉 部 分) 王文玲 王志斌 冯学瑞 刘 生 刘建平

刘振忠 刘赫年 李光兰 李家荣 苏晓力

陈中秋 陈丽虹 张立群 张俊芝 赵立柱

洪惠玲 莫恭丽 徐月芳 谢宝惠 薛 琛

撰 稿 人 丁树青 王文玲 王志斌 王俊华 王维娜 冯 红

冯学瑞 吕传红 刘 生 刘若丽 刘建平 刘振忠

刘赫年 刘 肖 安惠英 许建华 孙玉石 孙绍棠

孙 钺 纪秀兰 李光兰 李宝云 李桂兰 李桂香

李家荣 李淑玲 李 群 杨广庭 苏晓力 吴 梅

宋振生 张文起 张立群 张 坚 张孟辰 张建中

张俊芝 张 莹 张植生 邵广州 陈中秋 陈丽虹

陈慧敏 范宝利 金 铮 郑凤钦 郑 蔚 赵立柱

赵丽琴 赵宝荣 赵富贵 郝俊利 洪惠玲 耿 胜

莫恭丽 贾光玮 贾忠贵 贾 钺 徐月芳 梁 芬

梁惠儒 韩 彬 舒康德 谢来顺 谢宝惠 穆 平

穆怀瑛 穆怀楚 薛 琛 魏晓昕

(以姓氏笔画为序)

体例说明

汉英部分

- 词条以汉字笔画为序排列,笔画相同者,以笔顺为据,其笔顺为:一、丨、丿、丶、フ;
- 词条下属英文译文,如有多种译法则冠以数码①、②、③……依次排列。
- 本辞典中常用汉语拼音字词主要有:卫 Wei,井 Jing,太阳 Taiyang,太阴 Taiyin,少阳 Shaoyang,少阴 Shaoyin,气 Qi(qi),气功 Qigong(qigong),任 Ren,合 He,血 Xue,阳 Yang,阳明 Yangming,阴 Yin,吹 Chui,呵 Ke,咽 Si,呼 Hu,经 Jing,荥 Ying,俞(输) Shu,络 Luo,郗 Xi,原(源)Yuan,营 Ying,募 Mu,厥阴 Jueyin,督 Du,嘘 Xu……

英汉部分

- 作为词条的词,以黑体字形表示;
- 词条后为国际音标注音,用横竖线隔立;
- 音标后注明词性 *n*(名词)、*a*(形容词)、*v*(动词)、*ad*(副词)、*prep*(介词)、*num*(数词)、*art*(冠词)……;
- 一个词若有不同词性,则以罗马数字 I、II、III ……冠前分开,如:
anodyne …… I *a.* 镇痛的,止痛的 II *n.* 止痛剂;
- 一个词若有不同的释义时,以数码①、②、③……分述,如:
rub *v.* ①摩擦,擦 ②把…摩擦得… ③(皮肤等)擦破,擦痛;
- 词条下属各个举例词组、句子,均以字母顺序分行排列。

附录部分

汉英、英汉二种附录分属所在部分,排列方法同上。

目 录

一、汉英部分

一画		已 26	升 67	击 95
一	..... 1	己 26	夭 67	正 95
乙	..... 2	女 26	长 68	功 97
二画		丸 26	片 68	去 97
二	..... 2	叉 26	化 68	甘 98
十	..... 2	飞 26	爪 70	世 99
丁	..... 3	小 26	反 70	艾 99
七	..... 3	马 30	父 70	吉 99
八	..... 4	子 30	凶 70	节 99
人	..... 5	四画		
入	..... 6	王 31	分 70	本 99
儿	..... 6	井 32	乏 71	术 100
刀	..... 7	开 32	公 71	可 100
九	..... 7	天 33	仓 71	左 100
力	..... 7	无 34	月 71	厉 101
了	..... 7	元 34	勿 72	石 101
习	..... 7	韦 35	风 72	右 101
三画		云 35	欠 77	布 101
三	..... 7	专 35	丹 77	龙 101
干	..... 9	木 35	乌 77	平 102
工	..... 10	五 35	六 77	打 103
土	..... 10	支 40	文 78	扑 103
下	..... 10	不 40	方 78	过 103
大	..... 13	犬 42	亢 79	东 104
丈	..... 17	太 42	巴 79	旧 104
万	..... 17	历 43	少 79	归 104
兀	..... 17	车 43	火 80	目 104
与	..... 17	扎 43	斗 82	甲 105
寸	..... 17	区 43	计 82	申 105
上	..... 18	互 43	户 82	电 105
口	..... 20	比 43	认 82	号 106
山	..... 23	切 43	为 82	田 106
千	..... 23	牙 44	以 82	由 106
川	..... 23	巨 44	心 83	史 106
个	..... 23	止 44	丑 90	叩 106
丫	..... 23	日 46	尺 91	另 106
及	..... 23	中 46	引 91	四 106
久	..... 23	贝 51	边 91	生 106
广	..... 24	内 51	从 91	矢 107
亡	..... 24	见 54	双 91	失 110
门	..... 24	瓦 54	孔 92	乍 110
卫	..... 25	牛 54	水 92	刊 110
尸	..... 26	午 54	幻 94	迁 111
弓	..... 26	毛 54		丘 111
巳	..... 26	气 54		代 111
		手 64		仙 111
			未 95	白 111
			末 95	
			玉 95	

他	113	芒	133	牝	144	羊	171
瓜	113	芝	133	先	144	污	171
从	113	朽	133	舌	145	关	171
令	113	朴	133	竹	148	米	172
用	113	机	133	传	148	汤	172
甩	114	再	134	休	149	冲	172
印	114	协	134	伏	149	兴	173
卯	114	西	134	优	150	守	173
犯	114	压	134	𠂇	150	安	173
处	114	厌	134	伐	150	冰	174
外	114	戌	134	延	150	字	174
冬	118	在	134	任	150	军	174
鸟	118	百	135	伤	150	许	174
包	118	有	135	仰	153	论	174
饥	118	存	137	伪	153	农	174
乐	119	夺	137	臼	153	寻	174
孕	119	灰	137	自	153	迅	174
主	119	达	137	血	154	尽	174
立	120	死	137	向	159	异	174
玄	120	迈	137	华	160	导	174
闪	120	成	137	𠂇	160	阵	175
兰	121	夹	138	似	160	阳	175
半	121	托	138	后	160	收	179
汇	121	扩	138	行	160	阴	180
头	121	扪	138	舟	162	防	187
宁	123	扫	138	全	162	如	188
穴	123	执	138	会	163	妇	188
让	123	邪	138	合	163	杂	188
必	123	臣	140	杀	163	好	188
记	123	至	140	众	163	观	188
永	123	划	140	创	163	红	188
出	123	此	140	余	163	纤	189
尻	124	劣	140	肌	163	约	189
奶	124	光	140	肋	164	驰	189
民	124	当	140	危	164	孙	189
加	124	早	140	各	164		
皮	125	吐	140	名	165	七画	
发	126	吓	141	多	165	寿	189
对	129	虫	141	色	166	弄	189
母	130	曲	141	壮	166	玖	189
纠	130	同	141	齐	167	麦	189
幼	130	吊	142	次	167	进	189
丝	130	吃	142	衣	167	形	190
灯	130	因	142	产	167	戒	191
		团	142	交	169	远	191
六画		吸	142	决	170	运	191
动	130	回	142	亥	170	坏	192
考	131	岂	143	充	170	走	192
老	131	刚	143	妄	170	攻	192
巩	131	肉	143	闭	170	赤	193
地	131	网	143	问	170	均	193
耳	131	朱	143	并	170	志	193
共	133	年	143	汗	170	块	193
苟	133					声	193

却	194	步	201	返	214	冷	229
劫	194	卤	201	余	214	完	230
芫	194	住	201	坐	214	宋	230
芽	194	坚	201	谷	214	牢	230
觅	194	近	201	含	214	穷	230
花	194	旱	201	邻	214	良	230
芹	194	盯	201	肝	214	证	230
芥	194	呈	201	肛	221	河	231
苍	194	肚	201	肘	222	启	231
茨	194	里	201	肠	222	评	231
芳	194	助	202	龟	223	补	231
严	194	时	202	狂	223	初	236
芦	194	呆	203	角	223	识	236
劳	194	呃	203	条	223	诈	236
克	195	围	203	卵	223	诊	236
苏	195	呕	203	灸	224	君	237
芤	195	观	203	迎	224	灵	237
杜	195	足	203	饭	224	即	237
杖	195	虬	205	饮	224	尾	237
杏	195	男	205	系	225	迟	237
衫	195	困	205	言	225	屁	237
巫	195	串	205	状	225	局	237
杨	195	员	205	享	225	尿	238
极	195	听	205	床	225	改	239
李	195	吟	205	疗	225	张	239
更	195	呛	205	疖	225	忌	239
束	195	吹	205	应	225	陆	240
豆	195	阿	205	这	226	陈	240
两	197	别	206	疗	226	阻	240
酉	197	吼	206	庇	226	附	240
辰	197	岐	206	辛	226	坠	240
还	197	针	206	育	227	妙	240
来	197	壮	208	弃	227	妊	240
扶	197	乱	208	怀	227	努	241
抚	198	利	208	忧	227	鳩	241
扰	198	秃	209	沃	228	忍	241
拒	198	私	209	忪	228	鸡	241
连	198	吞	209	快	228	驱	241
折	198	每	209	闰	228	纯	242
抓	198	体	209	间	228	纱	242
扳	198	何	211	闷	228	纳	242
抢	198	佐	211	兑	228	纲	242
抑	198	但	211	灶	228	纵	242
投	198	伸	212	灼	228	纸	242
抗	198	作	212	沐	228	驴	242
抖	199	低	212	判	228		
护	199	佝	212	沥	228	八画	
扭	199	位	212	沙	229	环	243
把	199	伴	212	泛	229	武	243
报	199	身	212	沟	229	青	243
扬	199	皂	213	没	229	现	244
医	199	佛	213	沉	229	攻	244
妨	200	彻	214	冻	229	表	245

孟	.....	245	具	.....	253	肢	.....	270	泌	.....	279
盯	.....	245	果	.....	253	肱	.....	271	泥	.....	280
取	.....	245	味	.....	253	肿	.....	271	沸	.....	280
苦	.....	246	国	.....	254	胀	.....	271	波	.....	280
奇	.....	246	畅	.....	254	股	.....	271	泼	.....	280
萃	.....	246	明	.....	254	肥	.....	271	泽	.....	280
荀	.....	246	易	.....	254	胁	.....	272	泾	.....	280
直	.....	247	灵	.....	255	服	.....	272	治	.....	280
茎	.....	247	典	.....	255	周	.....	272	逆	.....	282
苔	.....	247	固	.....	255	昏	.....	273	单	.....	282
杵	.....	247	咀	.....	256	鱼	.....	273	净	.....	283
板	.....	247	呻	.....	256	免	.....	273	学	.....	283
松	.....	248	呼	.....	256	忽	.....	273	宗	.....	283
枪	.....	248	鸣	.....	257	狐	.....	273	定	.....	283
枕	.....	248	罗	.....	257	狗	.....	273	宜	.....	283
丧	.....	248	败	.....	257	炙	.....	273	审	.....	284
事	.....	248	贮	.....	258	饱	.....	273	官	.....	284
刺	.....	249	图	.....	258	变	.....	273	空	.....	284
枣	.....	249	岩	.....	258	度	.....	273	肾	.....	284
抽	.....	249	罔	.....	258	夜	.....	273	实	.....	289
郁	.....	249	制	.....	258	症	.....	274	试	.....	290
矿	.....	249	知	.....	258	痼	.....	274	戾	.....	290
奔	.....	249	垂	.....	258	剂	.....	274	肩	.....	290
奇	.....	250	物	.....	259	卒	.....	274	房	.....	291
奄	.....	250	乖	.....	259	疠	.....	274	视	.....	291
抹	.....	250	刮	.....	259	瘍	.....	274	该	.....	291
拔	.....	250	和	.....	259	放	.....	275	建	.....	292
转	.....	250	委	.....	260	盲	.....	275	肃	.....	292
软	.....	251	季	.....	260	育	.....	275	居	.....	292
押	.....	251	供	.....	260	怔	.....	275	屈	.....	292
轰	.....	251	使	.....	260	怯	.....	275	弧	.....	292
拍	.....	251	侧	.....	261	休	.....	275	弥	.....	292
顶	.....	251	侏	.....	261	性	.....	275	弦	.....	292
拆	.....	251	依	.....	261	怕	.....	276	降	.....	292
抵	.....	251	帛	.....	261	怡	.....	276	限	.....	293
拘	.....	251	的	.....	261	炖	.....	276	始	.....	293
抱	.....	251	迫	.....	261	炒	.....	276	参	.....	293
拉	.....	252	追	.....	261	炎	.....	276	线	.....	293
拧	.....	252	质	.....	261	浅	.....	277	承	.....	293
披	.....	252	往	.....	261	法	.....	277	练	.....	293
拨	.....	252	爬	.....	261	泄	.....	277	贯	.....	294
择	.....	252	所	.....	262	河	.....	277	组	.....	294
抬	.....	252	舍	.....	262	郑	.....	277	细	.....	294
拇	.....	252	金	.....	262	卷	.....	277	孤	.....	294
姑	.....	252	命	.....	263	沮	.....	277	终	.....	295
到	.....	252	鄰	.....	263	泪	.....	277	驻	.....	295
非	.....	252	采	.....	263	油	.....	278	驼	.....	295
齿	.....	252	受	.....	263	泊	.....	278	经	.....	295
虎	.....	252	乳	.....	264	沿	.....	278	九画		
虏	.....	253	贪	.....	265	泡	.....	278	春	.....	298
怪	.....	253	贫	.....	265	注	.....	278	奏	.....	299
尚	.....	253	肤	.....	265	泣	.....	278	珍	.....	299
旺	.....	253	肺	.....	265	泻	.....	278	珊	.....	299

玻	.....	299	残	.....	309	钮	.....	321	恍	.....	339
毒	.....	299	殄	.....	309	看	适	321	恬	.....	339
封	.....	300	拭	.....	309	选	香	321	怡	.....	339
项	.....	300	挂	.....	309	种	利	322	恼	.....	339
贲	.....	300	持	.....	309	秋	科	322	闻	.....	339
某	.....	300	挟	.....	309	透	复	322	差	.....	339
甚	.....	300	挠	.....	309	重	便	322	籼	.....	339
革	.....	300	轻	.....	309	复	顺	322	炼	.....	339
茜	.....	300	挺	.....	310	便	修	322	炽	.....	339
带	.....	300	挑	.....	310	顺	保	322	炯	.....	339
草	.....	301	挤	.....	310	修	促	322	炸	.....	339
茧	.....	301	挖	.....	310	保	促	324	炮	.....	339
菌	.....	301	按	.....	310	促	皇	324	烂	.....	340
莘	.....	301	挥	.....	311	皇	侵	325	养	.....	340
芥	.....	301	得	.....	311	侵	泉	325	美	.....	342
莽	.....	301	指	.....	311	泉	候	325	姜	.....	342
茯	.....	301	垫	.....	312	候	待	325	洁	.....	342
茶	.....	301	鸦	.....	312	待	徇	326	洪	.....	342
芥	.....	301	背	.....	312	徇	须	327	酒	.....	342
菱	.....	301	战	.....	313	须	俞	327	送	.....	342
蕩	.....	301	点	.....	313	俞	食	327	类	.....	342
荣	.....	301	韭	.....	313	食	盆	327	迷	.....	342
荣	.....	301	很	.....	313	盆	胚	327	前	.....	342
蓴	.....	301	临	.....	313	胚	胎	327	浊	.....	343
卧	.....	301	竖	.....	314	胎	胆	327	浑	.....	343
胡	.....	302	尝	.....	314	胆	胞	327	洗	.....	343
荫	.....	302	味	.....	314	胞	胖	327	活	.....	343
南	.....	302	是	.....	314	胖	脉	330	首	.....	345
瓜	.....	302	显	.....	314	脉	胫	330	洋	.....	345
药	.....	302	哑	.....	314	胫	胎	330	浓	.....	345
标	.....	304	冒	.....	314	胎	免	331	津	.....	345
枯	.....	305	星	.....	314	免	独	331	染	.....	346
查	.....	305	畏	.....	314	独	急	331	总	.....	346
相	.....	305	胃	.....	314	急	饵	331	举	.....	346
柚	.....	306	贵	.....	317	饵	蚀	334	觉	.....	346
枳	.....	306	界	.....	317	蚀	弯	335	宣	.....	346
柏	.....	306	虹	.....	317	弯	将	335	室	.....	347
梔	.....	306	虾	.....	317	将	济	335	宫	.....	347
柳	.....	306	蚁	.....	317	济	疯	337	突	.....	347
柿	.....	306	思	.....	317	疯	疤	337	客	.....	347
勃	.....	306	品	.....	318	疤	疣	337	穿	.....	347
要	.....	306	咽	.....	318	疣	施	337	冠	.....	348
酌	.....	306	啰	.....	318	施	姿	337	语	.....	348
咸	.....	306	咯	.....	318	姿	音	337	扁	.....	348
歪	.....	306	咬	.....	318	音	恒	337	祛	.....	348
研	.....	306	咳	.....	318	恒	恢	338	祖	.....	350
厚	.....	306	除	.....	319	恢	恢	338	神	.....	350
砂	.....	306	贴	.....	320			338	祝	.....	351
砭	.....	306	鸩	.....	320			338	误	.....	351
砒	.....	307	幽	.....	320			338	诱	.....	352
面	.....	307	骨	.....	320			338	说	.....	352
耐	.....	308	钝	.....	321			338	既	.....	352
牵	.....	308	钩	.....	321			338	退	.....	352

屋	.....	352	酌	.....	359	秘	.....	371	病	.....	382
昼	.....	352	唇	.....	359	蚕	.....	371	疾	.....	385
屏	.....	352	夏	.....	360	笔	.....	371	疹	.....	386
屎	.....	352	呻	.....	360	笑	.....	371	痈	.....	386
眉	.....	352	破	.....	360	笋	.....	371	瘡	.....	386
院	.....	352	原	.....	361	倒	.....	371	离	.....	387
怒	.....	352	套	.....	361	俯	.....	371	紊	.....	387
架	.....	353	逐	.....	361	倦	.....	371	唐	.....	387
柔	.....	353	烈	.....	362	健	.....	371	资	.....	387
结	.....	353	顾	.....	362	臭	.....	373	凉	.....	387
绕	.....	353	振	.....	362	射	.....	373	站	.....	387
给	.....	353	较	.....	362	息	.....	373	剖	.....	387
绚	.....	353	捏	.....	362	鬼	.....	374	部	.....	388
绎	.....	353	捉	.....	362	衄	.....	374	旁	.....	388
络	.....	353	损	.....	362	徒	.....	374	畜	.....	388
绝	.....	354	挫	.....	362	徐	.....	374	悦	.....	388
绞	.....	354	换	.....	362	拿	.....	374	害	.....	388
统	.....	354	捣	.....	362	釜	.....	374	兼	.....	388
骈	.....	354	热	.....	363	笪	.....	374	烊	.....	388
十画											
耗	.....	354	挨	.....	368	豹	.....	374	烘	.....	388
泰	.....	354	致	.....	368	爰	.....	374	烦	.....	388
素	.....	354	柴	.....	369	胯	.....	374	烧	.....	388
顽	.....	355	悍	.....	369	脆	.....	374	熯	.....	389
患	.....	355	紧	.....	369	胸	.....	374	烙	.....	389
栽	.....	355	逍	.....	369	脏	.....	376	羞	.....	389
起	.....	355	党	.....	369	脐	.....	378	酒	.....	389
盐	.....	355	晒	.....	369	脑	.....	378	拳	.....	389
埋	.....	355	眩	.....	369	胶	.....	379	粉	.....	389
恐	.....	355	哮	.....	369	胼	.....	379	消	.....	389
耻	.....	355	鸭	.....	369	腋	.....	379	浩	.....	392
孽	.....	356	哺	.....	369	脂	.....	380	海	.....	392
菜	.....	356	晕	.....	369	狼	.....	380	涎	.....	392
莲	.....	356	蚌	.....	369	留	.....	380	涂	.....	392
葛	.....	356	虬	.....	369	皱	.....	380	浴	.....	392
荷	.....	356	哭	.....	369	饿	.....	380	浮	.....	392
获	.....	356	咽	.....	369	挛	.....	380	涤	.....	393
恶	.....	356	圆	.....	369	恋	.....	380	流	.....	393
真	.....	356	峻	.....	370	浆	.....	380	润	.....	393
桂	.....	357	贼	.....	370	衰	.....	380	益	.....	394
桔	.....	358	钻	.....	370	高	.....	380	涕	.....	396
桡	.....	358	铁	.....	370	席	.....	381	浸	.....	396
栓	.....	358	铃	.....	370	座	.....	381	涨	.....	396
桃	.....	358	铍	.....	370	疳	.....	381	烫	.....	396
格	.....	358	缺	.....	370	痘	.....	381	涩	.....	396
校	.....	358	氮	.....	370	疽	.....	381	涌	.....	396
核	.....	358	氧	.....	370	痄	.....	381	准	.....	397
根	.....	358	氨	.....	370	疼	.....	381	脊	.....	397
索	.....	358	特	.....	370	疮	.....	381	宽	.....	397
速	.....	359	造	.....	370	疰	.....	381	家	.....	397
离	.....	359	乘	.....	370	痃	.....	381	穹	.....	397
栗	.....	359	秤	.....	370	疲	.....	381	容	.....	397
配	.....	359	积	.....	370	效	.....	382	请	.....	397
		称	.....	371	症	.....	382	诸	.....	397	

读	398	辅	408	梨	419	清	428
被	398	排	408	移	419	着	433
冥	398	捶	409	移	419	羚	433
调	398	推	409	第	419	添	433
剥	400	授	410	敏	419	淋	433
展	400	捻	410	做	419	粘	434
剧	400	掐	410	偃	419	粗	434
弱	400	接	410	偶	419	断	434
陶	401	控	411	停	420	剪	434
陷	401	捩	411	偻	420	混	434
娘	401	控	411	偏	420	减	434
通	401	掺	411	躯	420	渊	435
能	403	顿	411	兜	420	淫	435
难	403	救	411	假	420	淘	435
桑	403	倾	411	得	421	液	435
预	403	虚	411	盘	421	淬	435
绣	403	悸	414	斜	421	淡	435
验	403	雀	414	激	422	深	435
绦	404	常	414	鸽	422	渗	436
继	404	眶	415	敛	422	兽	436
十一画							
春	404	毗	415	欲	422	寅	436
球	404	匙	415	彩	422	寄	436
理	404	野	415	脚	422	宿	436
琉	405	晨	415	脸	423	室	436
堵	405	睂	415	脬	423	密	436
培	405	睁	415	腕	423	遍	436
职	405	眼	415	脱	423	档	436
基	405	胸	416	猪	424	弹	436
著	405	悬	417	猫	424	随	436
黄	405	圈	417	猝	424	隆	437
萝	406	啄	417	猛	424	隐	437
菌	406	趼	417	毫	424	蛋	437
萎	406	趺	417	烹	424	婚	437
菜	406	趾	417	麻	424	婉	437
波	406	遗	417	疵	425	嫋	437
营	406	蛊	417	痊	425	颈	437
梦	407	蚱	417	痘	425	骑	437
梗	407	蚯	417	痔	425	颤	437
梅	408	蛇	417	痈	425	维	437
检	408	累	418	痒	425	绵	437
梳	408	患	418	庸	425	综	437
梭	408	唾	418	康	425	绿	438
副	408	唯	418	鹿	426		
豉	408	墮	418	旋	426	斑	438
匏	408	皲	418	率	426	替	438
聳	408	婴	418	盜	426	塔	438
裘	408	崩	419	望	426	越	438
盛	408	饶	419	情	426	趋	438
掩	408	铜	419	惜	427	超	438
雪	408	银	419	惊	427	喜	438
捺	408	矫	419	陶	428	煮	438
掉	408	甜	419	糊	428	裁	439
				烟	428	散	439

十二画

募	440	践	445	猢	458	登	478
葡	440	跖	445	猩	458	缓	478
葱	440	跌	445	猴	458	编	478
落	440	跗	446	飧	458		
朝	440	蛙	446	然	458		
植	440	晓	446	就	458		
森	440	蛭	446	痣	458		
椒	440	蛔	446	瘞	458		
椎	440	齡	446	瘞	458		
棉	440	蛛	446	瘞	458		
楂	440	蛤	446	痘	458		
棕	440	蛴	446	痫	459		
通	440	喝	446	痛	459		
粟	440	喂	446	癰	459		
棘	440	喘	446	痛	459		
硬	440	喉	446	童	460		
确	441	黑	447	頰	460		
硫	441	铺	448	愉	460		
雁	441	链	448	阑	460		
厥	441	锁	448	窜	460		
裂	441	锈	448	闊	460		
颊	441	锋	448	糞	460		
搭	441	锐	448	粹	460		
搽	441	短	448	焙	460		
暂	441	智	448	善	460		
提	441	稍	448	滯	460		
揭	442	稀	448	漚	460		
撤	442	番	448	普	460		
插	442	等	448	湿	461		
揪	442	筛	448	温	464		
搜	442	筋	448	渴	468		
搓	442	鹅	450	溃	468		
搅	443	集	450	滑	468		
搅	443	焦	450	道	468		
揜	443	傍	450	溲	468		
搔	443	御	450	游	468		
撲	443	循	450	滋	469		
揉	443	舒	450	裝	470		
翹	443	逾	451	割	470		
紫	443	領	451	寒	470		
悲	443	袖	451	富	475		
憤	443	禽	451	寓	475		
掌	443	脣	451	寐	475		
暑	444	脣	451	禪	475		
最	445	腓	451	裙	475		
量	445	脾	451	祿	475		
睑	445	腋	457	属	475		
鼎	445	腑	457	屢	475		
噴	445	腕	457	犀	475		
哺	445	腱	458	强	475		
遇	445	腿	458	粥	476		
晚	445	鲁	458	疏	476		
遏	445	逸	458	隔	478		

十三画

跪	483	慎	496	稳	500	櫻	510
跟	483	阙	497	熏	500	敷	510
遭	483	煨	497	箍	500	豌	510
蜂	483	煅	497	管	500	霉	510
蜕	483	满	497	毓	500	醋	510
嗅	483	源	497	僧	500	醉	510
嗳	483	滥	497	鼻	500	魇	510
嗌	483	梗	497	睾	502	磕	510
嗓	483	数	497	膜	502	震	510
罨	483	煎	497	脯	502	撕	510
罇	483	渴	497	膀	502	撒	510
蜋	483	溪	497	鲜	503	撮	510
蝶	483	滚	497	裹	503	撞	510
错	483	塘	497	膏	503	撙	511
锡	483	溢	497	腐	503	愍	511
锤	483	溶	497	瘦	503	暴	511
锥	483	溺	497	瘟	503	暝	511
锭	483	塞	498	痿	504	噫	511
稠	483	蓬	498	瘦	504	嘶	511
愁	484	裸	498	瘤	504	影	511
酱	484	障	498	瘦	504	踝	511
简	484	缝	498	膂	504	踢	511
煲	484	缠	498	辣	504	踩	511
催	484			端	504	踏	511
鼠	484			慢	504	蝎	511
微	484			寡	505	蝮	511
愈	485	静	498	熄	505	蝼	511
腻	485	碧	498	漆	505	螽	512
腠	485	熬	498	漱	505	噙	512
腰	485	赘	498	漂	505	墨	512
脰	485	截	498	精	505	骼	512
腥	486	聚	499	遵	508	镇	512
腥	486	蔓	499	瀦	508	靠	512
腮	486	蔽	499	滴	508	稽	512
脣	486	榛	499	漏	508	黎	512
腹	486	模	499	察	508	箱	512
膾	488	榨	499	蜜	508	箭	512
膾	488	酿	499	褐	508	僵	512
膾	488	酵	499	嫩	509	僵	512
鮑	488	酷	499	疑	509	躺	512
猿	488	磁	499	熊	509	魄	512
触	488	需	499	督	509	膝	512
解	489	辗	499	督	509	鲠	513
雏	490	弊	499	鹜	509	鲢	513
稟	490	酿	499	缩	509	鲤	513
痈	490	雌	499	繆	509	鲫	513
痴	491	颗	500			熟	513
瘡	491	嘈	500			摩	513
瘡	491	嗽	500			瘫	513
痳	491	蜡	500			癥	513
瘧	491	蜘	500			瘤	513
瘧	492	蝉	500			颜	513
新	495	鼈	500			憔	513
意	495	餸	500			懊	513

十四画

十五画

憎	.....	513	器	.....	515	膻	.....	518	攀	.....	520		
潜	.....	513	噫	.....	515	廉	.....	518	攢	.....	520		
潮	.....	514	鬯	.....	515	鰓	.....	518	蹠	.....	520		
糊	.....	514	默	.....	515	鰥	.....	518	蟾	.....	520		
鲨	.....	514	镜	.....	515	麋	.....	518	巔	.....	520		
额	.....	514	贊	.....	515	癃	.....	518	𩫱	.....	520		
褥	.....	514	儒	.....	515	癌	.....	518	鼴	.....	520		
鹤	.....	514	軒	.....	515	豁	.....	518	漫	.....	521		
澹	.....	514	膨	.....	516	蹇	.....	518	蟹	.....	521		
熨	.....	514	膳	.....	516	燥	.....	518	颤	.....	521		
劈	.....	514	磨	.....	516	濡	.....	519	麒	.....	521		
十六画																	
颤	.....	514	療	.....	516	糟	.....	519	贏	.....	521		
燕	.....	514	瘻	.....	516	臀	.....	519	爆	.....	521		
蕹	.....	514	痺	.....	516	擘	.....	520	鳌	.....	521		
擎	.....	514	辨	.....	516	翼	.....	520	二十画以上					
葱	.....	514	凝	.....	516	驟	.....	520	鬚	.....	521		
蕹	514	壅	516	十八画											
薄	.....	514	懶	.....	516	藕	.....	520	馨	.....	521		
颠	.....	514	燔	.....	516	藤	.....	520	體	.....	521		
翰	.....	514	激	.....	516	餐	.....	520	躁	.....	521		
薛	.....	514	滌	.....	517	鷺	.....	520	蠕	.....	521		
橡	.....	514	壁	.....	517	蟠	.....	520	嚼	.....	521		
橙	.....	514	避	.....	517	鑣	.....	520	餽	.....	521		
糖	514	十七画														
整	.....	515	戴	.....	517	翻	.....	520	鱗	.....	521		
融	.....	515	藏	.....	517	膚	.....	520	灌	.....	521		
醒	.....	515	揜	.....	517	鷹	.....	520	糯	.....	521		
霍	.....	515	擦	.....	517	癩	.....	520	露	.....	521		
操	.....	515	翳	.....	517	癩	.....	520	髓	.....	521		
擅	.....	515	瞓	.....	517	癩	.....	520	癲	.....	521		
噤	.....	515	瞬	.....	517	癩	.....	520	麝	.....	522		
端	.....	515	瞳	.....	517	躄	.....	520	鶴	.....	522		
踵	.....	515	蹠	.....	518	躄	.....	520	囊	.....	522		
嘴	.....	515	螺	.....	518	截	.....	520	顛	.....	522		
螭	.....	515	髀	.....	518	藿	.....	520	蠲	.....	522		
螃	.....	515	腋	.....	518	蕘	.....	520	微	.....	522		
二、汉英部分附录																	
1.	中医常用复合词	.....	523	3.	中医某些方剂与成药名称	.....	578								
2.	常用中药药材名称	.....	544	4.	某些中医著作典籍名称	.....	602								
三、英汉部分																	
A	.....	617	H	.....	914	O	.....	1084	U	.....	1337		
B	.....	670	I	.....	948	P	.....	1098	V	.....	1346		
C	.....	702	J	.....	983	Q	.....	1177	W	.....	1363		
D	.....	765	K	.....	986	R	.....	1184	X	.....	1383		
E	.....	817	L	.....	992	S	.....	1218	Y	.....	1384		
F	.....	857	M	.....	1028	T	.....	1298	Z	.....	1390		
G	.....	897	N	.....	1071										

四、英汉部分附录

中药药材名称 1393